



Előterjesztés

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat
Képviselő-testülete számára

2/1

Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté polgármester

A képviselő-testületi ülés időpontja: 2013. május 22.

..... sz. napirend

Tárgy: Hitel nyújtása a Józsefvárosi Önkormányzat számára váltó átalakítására tárgyú közbeszerzési eljárás eredményének megállapítása bírálóbizottság döntése alapján

A napirendet nyílt/zárt ülésen kell tárgyalni, a rendelet/határozat elfogadásához egyszerű/minősített szavazattöbbség szükséges.

ELŐKÉSZÍTŐ SZERVEZETI EGYSÉG (NÉV, SZIGNÓ): PÉNZÜGYI ÜGYOSZTÁLY

KÉSZÍTETTE (ÜGYINTÉZŐ NEVE): PÁRIS GYULÁNÉ

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

JOGI KONTROLL:

BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:

RIMÁN EDINA

JEGYZŐ

Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság véleményezi -

Humánszolgáltatási Bizottság véleményezi -

Határozati javaslat a bizottság számára:

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság /Humánszolgáltatási Bizottság javasolja a Képviselő-testületnek az előterjesztés megtárgyalását.

Tisztelt Képviselő-testület!

Előzmények

A Képviselő-testület az 56/2013. (II.20.) számú határozatában döntött az Önkormányzat adósságállományának Magyar Állam által történő átvállalásával kapcsolatos kérdésekben. (1. sz. melléklet)

A határozat 4.c) pontjában a Képviselő-testület felhatalmazta a Polgármestert az adósságvállalással kapcsolatos megállapodás megkötésére. A megállapodás 2013. február 28-án aláírásra került a Magyar Állam képviselőjében az Államháztartásért felelős Miniszter és a Helyi Önkormányzatokért felelős Miniszter és a Józsefvárosi Önkormányzat között.

Az Önkormányzat 2012. december 31. napján fennálló adósságállománya hitelekből, kölcsönökből és az Önkormányzat által kibocsátott saját váltókból (CHF) tevődik össze, a hitelállomány 6.614.474 e Ft, a váltó állománya 4.538.338 e Ft volt.

A megállapodás II.2. pontja szerint a Magyar Állam a Magyarország 2013. évi központi költségvetéséről szóló 2012. évi CCIV. törvény 73. § (5) bekezdésében meghatározott mérték figyelembe vételével, az Önkormányzat – a törvény 72. § (1) bekezdésében meghatározott

ÉRKEZETT

2013 MÁJ 22. 13⁵³ 5¹ 1

adósságállományából 4.461.124.981 forint összegű adósságot és ennek a törvény 72. § (1) bekezdésében meghatározott járulékai összegét vállalja át.

Az előzőekben hivatkozott képviselő-testületi határozat 5. pontja szerint:

„5) utasítja a Polgármestert, hogy az adósságátvállalással kapcsolatos intézkedéseiről a soron következő ülésén tájékoztassa a testületet.”

A Képviselő-testület 2013. március 6-i ülésén tárgyalta a polgármesteri tájékoztatót.

A 2012. évi CCIV. törvény (a továbbiakban: költségvetési törvény) 72. § (4) bekezdése szerint az átvállalással érintett adósság magában foglalja:

- a gazdasági stabilitásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 3. § (1) bekezdés a)-c) pontjában foglaltaknak megfelelő kölcsön- vagy hitelviszonyon, hitelviszonyt megtestesítő értékpapíron,
- továbbá az átvállalt adósság esetén váltókibocsátáson alapuló

a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló törvény szerinti pénzügyi intézmény felé fennálló tartozásokat.

A költségvetési törvény 72. § (5) bekezdése alapján, amennyiben az Önkormányzatnak az átvállalással érintett váltó állománya van, az átvállalás érdekében a váltó állományát legkésőbb 2013. június 12. napján – a kölcsön- vagy hitelviszonyon azonos feltételekkel – működési vagy fejlesztési hitellé kell átalakítani.

A Képviselő-testület a fentiekre vonatkozó döntését az 56/2013. (II.20.) számú határozatának 4.b) pontja tartalmazza, mely szerint: felhatalmazta a Polgármestert, hogy *az adósságátvállalással összefüggésben az átvállalással érintett adósság részét képező váltó állományát a költségvetési törvény 72. § (5) bekezdésére figyelemmel – a kölcsön- vagy hitelviszonyon azonos feltételekkel – fejlesztési hitellé alakítja át.*

A 2014-2027. évben lejáró 17.571.484 CHF névértékű váltó – melyből 15.832.242 CHF tőke, 1.739.242 CHF kamat – átalakításához hitelfelvételre van szükség. Tekintettel a becsült értékre, mely a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény szerinti uniós értékhatárt – 54.560.000 forintot – meghaladja a hitelfelvételéhez közbeszerzési eljárást kellett lefolytatni.

A Képviselő-testület a „Hitel nyújtása Józsefvárosi Önkormányzat számára váltó átalakítására” tárgyú közbeszerzési eljárás indításáról, az ajánlattételi felhívás és dokumentáció jóváhagyásáról a 107/2013. (III.27.) számú határozatával döntött.

Az ajánlattételi felhívás az Európai Unió hivatalos lapjában (TED 2013/S 068-113443) és a Közbeszerzési Értesítőben (KÉ-5131/2013) megjelent. Az ajánlattételi határidő 2013. május 15. 10.00 óra volt.

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az ajánlattételi határidőig ajánlat nem érkezett. Az Ész-Ker Kft. a Bírálóbizottság tagjait fentiekről értesítette. A közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 76. § (1) bekezdés a) pontja szerint: eredménytelen az eljárás, ha nem nyújtottak be ajánlatot vagy több szakaszból álló eljárás részvételi szakaszában részvételi jelentkezést.

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az Országgyűlés honlapján 2013. május 17-én megjelent a T/11209 számú törvényjavaslat a Magyarország 2013. évi központi költségvetéséről szóló 2012. évi CCIV. törvény (a továbbiakban: Kvtv.) módosításáról, mely módosítás a törvényjavaslat szerint a kihirdetését követő napon lép hatályba. (2. sz. melléklet)

A módosítási javaslatot az Országgyűlés Költségvetési Bizottsága 2013. május 21-én tárgyalta és általános vitára ajánlotta. Az Országgyűlés tárgyalási rendje szerint 2013. június 10-én várható a zárószavazás.

A törvénymódosítási javaslat 8. §-a szerint: a Kvtv. 72. § (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) Az átvállalással érintett adósság részét képező, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírokat és váltókat az átvállalással érintett önkormányzatok az átvállalást megelőzően - az adott hitelviszonyt megtestesítő értékpapírban, illetve az adott váltóban foglalt pénzügyi kötelezettségek tekintetében

azonos feltételekkel - kölcsönjogviszonnyá alakíthatják át. Ennek hiányában az állam az **adott hitelviszonyt megtestesítő értékpapír, illetve az adott váltó** lejárat előtti visszaváltásából, **visszafizetéséből** eredő fizetési kötelezettséget vállalja át és teljesíti. E fizetési kötelezettségét az állam az értékpapír-, **illetve váltótulajdonostól** történő, az adott értékpapírban, **illetve váltóban** foglalt pénzügyi kötelezettségek tekintetében azonos feltételekkel rendelkező hitel felvételével is kiválthatja.

A törvénymódosítási javaslat 13. §-a szerint hatályát veszti a Kvtv. 72. § (5) bekezdésében az „és váltó” szövegrész.

Amennyiben a törvénymódosítási javaslatot az Országgyűlés nem fogadja el, az Állam általi adósságállomány átvállalása - 4.461.124.981 forint - a meglévő hitelállomány - 6.614.474 e Ft - terhére is megtörténhet.

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az átvállalás technikai lebonyolítására vonatkozó Kormány döntés előkészítése folyamatban van.

A fentiekre tekintettel javasolt az 56/2013. (II.20.) számú képviselő-testületi határozat 4.b) pontjának módosítása.

A képviselő-testület hatásköre a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 42. § 4. pontjában foglaltakon alapul. Kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy

1. a „Hitel nyújtása a Józsefvárosi Önkormányzat számára váltó átalakítására” tárgyú közbeszerzési eljárást a Kbt. 76. § (1) bekezdés a) pontja alapján eredménytelennek nyilvánítja.
2. az 56/2013. (II.20.) számú képviselő-testületi határozat 4.b) pontját az alábbiak szerint módosítja:
„b) az átvállalással érintett adósság részét képező váltó állományát – a kölcsön- vagy hiteljogviszonnyal azonos feltételekkel – fejlesztési hitellé nem alakítja át.”

Felelős: Polgármester

Határidő: 2013. május 22.

A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Pénzügyi Ügyosztály

Budapest, 2013. május 22.


Dr. Kocsis Máté
polgármester

Törvényességi ellenőrzés:

Rimán Edina

jegyző

nevében és megbízásából:



dr. Mészár Erika

aljegyző

2013 MÁJ 22.

Napirend 2/2. pontja

**A Budapest VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat
adósságállományának Magyar Állam által történő átvállalása
(írásbeli előterjesztés, PÓTKÉZBESÍTÉS)
Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté – polgármester**

**SZAVAZÁSNÁL JELEN VAN 17 KÉPVISELŐ
A HATÁROZATHOZATALHOZ MINŐSÍTETT SZÓTÖBBSÉG SZÜKSÉGES
HATÁROZAT:**

56/2013. (II.20.) 17 IGEN 0 NEM 0 TARTÓZKODÁSSAL

A Képviselő-testület

- 1) Magyarország 2013.évi központi költségvetéséről szóló 2012. évi CCIV. törvény (továbbiakban: költségvetési törvény) 72-75. §-aiban foglaltakra figyelemmel kinyilvánítja, hogy a költségvetési törvényben írt feltételekkel az adósságállománya Magyar Állam által történő átvállalását igénybe kívánja venni.
- 2) kijelenti, hogy az önkormányzat nem rendelkezik olyan betéttel vagy számlaköveteléssel, ami kifejezetten egy adott adósságelemhez kapcsolódik, vagy annak fedezetére, teljesítésének biztosításául szolgál.
- 3) kinyilvánítja, hogy a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 332. § alapján megállapodást kíván kötni a Magyar Állammal az önkormányzatot terhelő, az adósságátvállalással érintett adósságállománya átvállalásáról.
- 4) az adósságátvállalással összefüggésben felhatalmazza a polgármestert, hogy
 - a) megtegye a költségvetési törvény 72-75. §-ai szerinti nyilatkozatokat és intézkedéseket,
 - b) az átvállalással érintett adósság részét képező váltó állományát a költségvetési törvény 72. § (5) bekezdésére figyelemmel – a kölcsön- vagy hiteljogviszonnyal azonos feltételekkel – fejlesztési hitellé alakítja át,
 - c) a költségvetési törvény 74. § (5) és (6) bekezdése szerinti megállapodásokat kösse meg,
- 5) utasítja a polgármestert, hogy az adósságátvállalással kapcsolatos intézkedéseiről a soron következő ülésén tájékoztassa a testületet.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. június 28.

A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Pénzügyi Ügyosztály

A 2013. évi központi költségvetésről szóló
2012. évi CCIV. törvény

72.§ (5) Az átvállalással érintett önkormányzat az átvállalással érintett folyószámlahitel és **váltó állományát** az (1) és (2) bekezdés szerinti átvállalás érdekében - a (8) bekezdés szerinti költségvetési támogatással érintett ügyletek kivételével - a 74. § (6) bekezdése szerinti tételes átvállalásról szóló megállapodás előtt legalább 15 nappal - a kölcsön vagy hiteljogviszonnyal azonos feltételekkel - működési vagy fejlesztési hitellé alakítja át.

(6) Az átvállalással érintett adósság részét képező, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírokat az átvállalással érintett önkormányzatok az átvállalást megelőzően - az adott értékpapírban foglalt pénzügyi kötelezettségek tekintetében azonos feltételekkel - kölcsönjogviszonnyá alakíthatják át. Ennek hiányában az állam az értékpapír lejárat előtti visszaváltásából eredő fizetési kötelezettséget vállalja át és teljesíti. E fizetési kötelezettségét az állam az értékpapír-tulajdonostól történő, az adott értékpapírban foglalt pénzügyi kötelezettségek tekintetében azonos feltételekkel rendelkező hitel felvételével is kiválthatja.

T/11209 törvény módosítási javaslat

72.§ (5) Az átvállalással érintett önkormányzat az átvállalással érintett folyószámlahitel és váltó állományát az (1) és (2) bekezdés szerinti átvállalás érdekében - a (8) bekezdés szerinti költségvetési támogatással érintett ügyletek kivételével - a 74. § (6) bekezdése szerinti tételes átvállalásról szóló megállapodás előtt legalább 15 nappal - a kölcsön vagy hiteljogviszonnyal azonos feltételekkel - működési vagy fejlesztési hitellé alakítja át.

(6) Az átvállalással érintett adósság részét képező, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírokat és **váltókat** az átvállalással érintett önkormányzatok az átvállalást megelőzően - az adott **hitelviszonyt megtestesítő** értékpapírban, **illetve az adott váltóban** foglalt pénzügyi kötelezettségek tekintetében azonos feltételekkel - kölcsönjogviszonnyá alakíthatják át. Ennek hiányában az állam az **adott hitelviszonyt megtestesítő** értékpapír, **illetve az adott váltó** lejárat előtti visszaváltásából, **visszafizetéséből** eredő fizetési kötelezettséget vállalja át és teljesíti. E fizetési kötelezettségét az állam az értékpapír-, **illetve váltótulajdonostól** történő, az adott értékpapírban, **illetve váltóban** foglalt pénzügyi kötelezettségek tekintetében azonos feltételekkel rendelkező hitel felvételével is kiválthatja.